

みんなの
やさしいを
ありがとう。



みんながやさしい、みんなにやさしい
ユニバーサル都市・福岡賞 2014
受賞者のご紹介

INTRODUCTION OF WINNERS OF THE 2014 UNIVERSAL FUKUOKA CITY AWARDS

全民城市福岡奖 2014 获奖者介绍

유니버설 도시·후쿠오카상 2014 수상자 소개

Friendly People, Friendly City Aspiring to Universal Fukuoka City

人人关爱，关爱人人。为建设全民城市福岡而努力。
모두가 친절한, 모두에게 친절한 도시. 유니버설 도시 후쿠오카를 목표로.

福岡市長 高島 宗一郎 (たかしま そういちろう)

福岡市では、みんながやさしい、みんなにやさしい「ユニバーサル都市・福岡」をまちづくりの目標像に掲げ、公共施設や歩道の段差解消、ノンステップバスの導入、案内サインの4か国語表記などのハード面の整備を進めるとともに、市民の皆さんが互いに思いやりの心をもって助け合えるようにソフト面での取組みも進めています。

「ユニバーサル都市・福岡賞」は、市民や地域、企業の皆さんのユニバーサルデザインに基づく優れた活動などを表彰し、その取組みをさらに進めていただくとともに、多くの市民の皆さんにユニバーサルデザインとは何かを知っていただくために昨年度創設いたしました。

この賞を通じて、「ユニバーサル都市・福岡」の考え方をさらに広め、一瞬にしてまち中をバリアフリーに変える魔法の言葉「May I help you?」があふれる福岡にしたいと考えています。



「ユニバーサル都市・福岡賞」選考委員会 委員長 関根 千佳 (せきね ちか) 株式会社ユーディット 会長/同志社大学 教授

今年2年目となる「ユニバーサル都市・福岡賞2014」には、ユニバーサルデザイン(UD)の考え方に基づく取組みを積極的に進めている8つの企業・団体からご応募いただきました。それぞれの活動や商品開発にあたっての思いなどを伺い、試行錯誤しながら、UDの視点を取り入れている姿は素晴らしいと思いました。

まちやものは、始めから、多様なニーズを持つ人々のことを考えて作られるべきです。子どもや妊産婦、高齢者や障がいのある人、外国人、重い荷物を持った人やけが人などが、使えないものは最初から作らないという「前提」で、企業も行政も動いてほしいと思います。

社会は多様性に満ちています。障がいや加齢、異なる文化や背景、それらをできるだけ「理解」して、もし困っている人がいたら、「手伝いましょうか?」と気軽に声をかけましょう。相手の多様性を理解し、違いを認め合う、そして、本人が出来ることは見守り、必要なら手を貸す、そんな「ユニバーサル都市・福岡」を福岡市のすべての人の力で実現してほしいと願っています。



「ユニバーサル都市・福岡賞」選考委員会 委員名簿(敬称略)

選考委員長	関根 千佳	株式会社ユーディット 会長/同志社大学 教授
選考委員	中芝 督人	福岡商工会議所 事務局長
選考委員	中原 義隆	NPO法人福岡市障害者関係団体協議会 理事長
選考委員	松浦 恭子	弁護士法人女性協同法律事務所 弁護士

ユニバーサル都市・福岡賞とは?

About the Universal Fukuoka City Awards?

全民城市福岡奖的概念是?

유니버설 도시 후쿠오카상이란?

表彰の対象者 Commendation subjects 表彰対象 표창 대상자

●個人 Individuals 个人 개인

福岡市内に居住、通勤、通学している方、又は福岡市内を活動の本拠としている方

●団体・事業者(企業)等 Groups, businesses, etc. 団体、业务单位等 단체·사업자 등
福岡市内に拠点があり、又は活動や事業を実施している団体・事業者(企業)等
(国、地方公共団体及びそれらの外郭団体を除きます)

●学校等 Schools etc. 学校等 학교 등

福岡市内の幼稚園、保育園、小学校、中学校、高等学校、特別支援学校、大学(短期大学含む)、専修学校



みんながやさしい部門

Friendly People Category
人人关爱部门 모두가 친절한 부문

福岡市内におけるユニバーサルデザインの考え方に基づく優れた活動や取組みで、継続性があるもの。

Excellent continuing approaches based on the universal design philosophy in the city of Fukuoka

在福岡市内实施的基于全民设计理念的优秀活动并且是可持续性项目

후쿠오카시에서 유니버설 디자인의 의미에 근거한 뛰어난 활동으로 지속성이 있는 것.

たとえば…
社員みんながサービス介助士の資格を取得して行う、きめ細かなサービス



みんなにやさしい部門

Friendly City Category
关爱人人部门 모두에게 친절한 부문

福岡市内における、ユニバーサルデザインの考え方に基づく優れた製品開発、施設整備、情報発信で概ね5年以内に行われたもの。

Excellent product development, facility conditioning, and information provision based on the universal design philosophy in the city of Fukuoka, generally within the last five years

在福岡市内约5年内实施的基于全民设计理念的优秀产品开发、设施整备、信息发布等项目

후쿠오카시에서 유니버설 디자인의 의미에 근거한 뛰어난 제품 개발, 시설 정비, 정보 발신으로 약 5년 이내에 실시된 것.

たとえば…
通路やエリアにテーマカラーを設けて、初めて訪れた人でも現在地や目的地が分かりやすい施設



みんながやさしい部門

Friendly People Category 人人关爱部门 모두가 친절 한 부문



最優秀賞

First Prize
最优秀奖
최우수상

西日本自動車株式会社

Nishinohon Taxi
西日本自動車 株式会社
니시니혼 자동차 주식회사



「UDタクシーにユニバーサルドライバーが乗務し
すべての人にやさしい取組みを推進」

Offering universally accessible taxis and competent drivers

“推进在UD出租车上配备全能驾驶员，尽善尽美的为使用轮椅者，行李较多者等所有人提供服务”

UD택시는 유니버설 드라이버가 항상 휠체어 이용객과 무거운 짐을 소지하신 고객님을 위해 편리하고 친절 한 서비스를 추진

UDタクシーを7台購入配備し、ユニバーサルドライバーが乗務。車いすを利用している方、妊婦の方、荷物が多い方など、すべての人にやさしい取組みを推進。

ユニバーサルドライバーは、研修と講習を受けた乗務員で、その講習等において資格を取得した2名の育成講師も活躍している(一般社団法人全国福祉輸送サービス協会の認定済み)。

選考理由

■UDタクシーの配備に加えて、ユニバーサルドライバー研修等を実施しUDサービスに取り組んでいる姿勢やUDに対する理解度の高さが伺える。



優秀賞

Second Prize
优秀奖
우수상

社会福祉法人 福岡市手をつなぐ育成会 障がい福祉サービス事業所 ひまわりパーク六本松

Social Welfare Corporation Inclusion Fukuoka
Welfare Facilities for the Disabled Sunflower Park in Ropponmatsu
社会福祉法人 福岡市牽手育成会 残疾人福祉服务事业所 向日葵公园六本松
사회복지법인 후쿠오카시와 손잡은 육성회
장애복지 서비스사업소 히마와리 파크 롯폰마쓰



「障がいのある人と、地域の小学生や住民と一緒に取り組んだ
アート看板製作活動」

An art board created together with the disabled, local elementary school students and citizens

“残疾人士与当地的小学生和居民一起合作的艺术看板制作活动”

장애인분들과 지역주민 그리고 초등학생까지 함께 어울려 하나되는 아트간판 제작활동

障がいへの理解の啓発と地域への社会貢献を目的に、知的に障がいのある方々が事業所で日々の仕事としているアート活動の取組みを生かし、六本松のまちづくりにあたり、草ヶ江小学校と地域の方々総勢80名で看板を共働制作し、九州大学跡地に設置。

選考理由

■以前から取り組んでいる、だんだんボックスや知的障がい者の取組みを生かし、新たな活動へ挑戦している。

■障がいのある人と地域の住民や小学生など多様な人たちが一緒にアート看板を制作することで、障がいのある人の地域参加に寄与している。

みんなにやさしい部門

Friendly City Category 关爱人人部门 모두에게 친절한 부문



最優秀賞

First Prize
最优秀奖
최우수상

大東金属株式会社

Daito Metal, Ltd.
大东金属 株式会社
다이토 금속 주식회사



「子どもを事故から守る、簡易に後付けできるメッシュフェンスの開発」

Developing a mesh fence which protects children from accidents and can be easily added at any time

“保护儿童远离事故, 开发可以简单安装的安全铁丝网围栏”

유아 및 아동 각종 사고, 피해를 사전에 보호할 수 있는 메시펜스 개발

子どもの事故をきっかけに、足掛けを防止し、隙間から川や水路などの危険箇所への子どもなどの進入を防止するため、設置されてある防護柵に簡易的にメッシュフェンスを後付できる製品を開発(現在、特許申請中)。

選考理由

- 低コスト、かつあらゆる防護柵に取り付け可能。
- 実際に起きた子どもの事故をきっかけにして5名の社員で開発しており、想いやアイデア、工夫が凝らされている。



優秀賞

Second Prize
优秀奖
우수상

日之出水道機器株式会社

HINODE, Ltd.
日之出水道機器 株式会社
히노데 수도기기 주식 회사



「誘導案内やアートで、歩道に新しい価値を創造するマンホール鉄蓋のデザインプレート」

Creating design plates for manhole covers which are also guidance signs and art to create additional value on sidewalk

“兼具引导指示的作用与艺术性, 赋予人行道全新价值的下水井盖设计制版”

안전표시안내를 일반 보도위에서 새로운 시각을 창출한 맨홀뚜껑 디자인 플레이트

まちのアートやランドマーク、情報発信媒体として歩道に新しい価値を創造する、マンホール鉄蓋の表面に取り付け可能なデザインプレート。

デザインプレートは取り外しができ、観光地周辺の誘導案内、避難経路のほか、イベント案内などに対応可能。

選考理由

- ふた部分の取り換えて、簡単に低コストで導入できる。
- 観光地の誘導案内や避難場所の経路表示に対する課題認識をデザインの視点から考えたまちづくりに対する思いが詰まった製品である。



ユニバーサル都市・福岡

UNIVERSAL FUKUOKA CITY

福岡市総務企画局企画調整部

〒810-8620 福岡市中央区天神一丁目 8-1
電話：092-711-4864 FAX：092-733-5582
E-mail:kikaku.GAPB@city.fukuoka.lg.jp

Planning and Coordination Department,
General Affairs & Planning Bureau,
Fukuoka City Government

1-8-1 Tenjin, Chuo Ward, Fukuoka City,
810-8620, Japan
Fax: 092-733-5582
E-mail:kikaku.GAPB@city.fukuoka.lg.jp

福岡市总务企划局企划调整部

邮编 810-8620 福岡市中央区天神 1 丁目 8-1
传真：092-733-5582
电子邮箱地址 :kikaku.GAPB@city.fukuoka.lg.jp

후쿠오카시 총무기획국 기획조정부

우편번호 810-8620 후쿠오카시 주오구 덴진 1초메 8-1
FAX : 092-733-5582
E-mail:kikaku.GAPB@city.fukuoka.lg.jp



ユニバーサル都市・福岡

検索

UNIVERSAL FUKUOKA CITY

SEARCH



ユニバーサル都市・福岡